

英语导读 1000句

主编：王财贵
编写：Scott Ballantyne
中译：吕丽委
教学录音示范：Scott Ballantyne
Georgia Plain

厦门大学出版社
绍南文化 编订

英语英文读经教育之基本理论

王财贵

一、从实用性说,语文是交际的工具,多学一种外语外文,即是多了一项才华。从教育的立场说,人类的任何一种语文,都是非常复杂的,语文学习,即是开发儿童潜能的最好方式。语文能力好的儿童,在各方面的表现也往往比较突出。

二、虽然学习任何语文,对潜能开发的功效,大体相似;但“英语英文”在国际上,至少尚有四五十年的通用性,当今我国国民的外语教育,宜先学英语英文,行有余力,再兼学其它。

三、要学好外国语文,和学本国语言并无两样,即是越早越好。人类本有极强大的“语文天赋”,可以轻易学得多种语文。这种“天赋”分成三个阶段:第一阶段零到三岁,是完全饱满时期,学什么像什么,一学就会,不费吹灰之力,轻易地奠定了一生基础。第二阶段是三岁到六岁,其天赋便减低了一半,然犹虎虎生风,一日千里。六岁到十三岁,又减去其一半的一半,但如善加把握,尚有可观,唯若错过了十三年关键之期,则“天赋”丧失殆尽,永不再得。

四、把握这种时机的责任,完全在儿童的父母及老师身上。所以,负责任的父母老师,应该及早注意儿童的语文教育了!以多样的高度的语文,开发孩子的高度心智,并为人类培养融通文化之国际性人才。

五、有关语文教育的内容,可分为“语”、“文”两方面。“语”为“文”的基础,“文”是“语”的升华。所以教材也可分为两方面:第一,“语”的部分,一个民族的语言,其基本句法只不过数十句,常用语句也只不过数百句。当地的人,两三岁之内,就耳熟能详,一生所说的话,不过是这些句子的扩充应用而已。身为外国人,其实只要熟练“常用语句”约一千句,则发音自在其中,语法自在其中,民情风俗自在其中,其语言基础也就够深够广了,辅之以广

播媒体,随年龄经验,累积变化,则将应对自然,宛如土生。

六、第二,有关“文”的教材,一个民族数千年文化,其精华只不过几本经典之作而已。经典之中,对人类有重大贡献的不朽范例,也可以精选出数十百短篇以作代表。如能熟透这数百篇,则单字自在其中,文法自在其中,思想自在其中。由此立下根基,则无书不可读,无理不可通矣,此执简御繁之道也。从外文经典入手,方是培养外文能力吸收外来文化的正途。

七、至于熟习之道,则唯在“背诵”一法。背诵之道,唯在“反复”一途。反复与背诵,又是儿童之专长。况且儿童对声音极为敏感,十三岁之前,只要所听者正确,即能发正确之音;儿童对视觉图案的记性也特别灵敏,一个字只要多看几次,即能牢牢记住。又,儿童天生直觉能力极强,只要有千百句语句常在口头绕心头转,久而久之,自能融会旁通,进而应用自如。

八、教任何语文,首先,要相信如果儿童是“活的”,则耳朵自有听的能力,发音,是不必费心教的,教发音是徒劳无功的。现在国内的英语教学,不相信儿童是活的,不教学生多听标准的英美人讲英语,都由老师一点一滴的教不甚标准的发音,这就是国人的英语一直讲不标准的主因。

九、其次,要相信如果儿童是“活”的,则其心智本来是灵敏的,只要累积的句子够多了,自能领悟文法文意,而通过“领悟”的,才是最真实的了解。所以,“文法”是不必费心教的,教文法,往往弄巧成拙。现在的国内的英语教学,因为不相信儿童是活的,所以一直不愿意多放点东西在学生肚子里,让他去自然消化。都把学生看成机器,由老师一点一滴的教文法。这就是国人英语反射反应建立不起来的主因。

十、总之,选取“英语句型”约一千句,“英名名作”约一百篇,录出正确读音,即是吾人的教材。反复让儿童或听或读,约五十遍即会跟着念,一百遍即熟练,三百遍,至于琅琅上口终身不忘,即是吾人的教法。以上的教材教法,简称“英语英文读经教学法”。不需特别教室,不需特定时间。任何家长任何幼儿园小学教师,只要会按录音机,说一句:“小朋友,跟它念!”就是最理想的专业老师;任何地点,只要有一本书,一架录音机,即是最高级的专业教室。任何时间,只要拿著书,或听到声音,一分钟两分钟或十或二十分钟,就寝前、起床后、游戏时、洗澡时,都是最好的教学时间。

十一、依照近年的实验观察,若从幼儿园中班起,每天半小时的学习,第一年,每周平均可背十五语句(每句十至十五个字),或半篇文章(每篇约五百字)。一年以后,背完七百句型,或二十余篇名作,即可看字读音,语音正确,略能与外人交谈,并认得数百单字。以后背诵速度及融会能力加倍,则小学一年级时,认字量达到一千以上,即可自行阅读英文课外读物。而全部英语英文背诵教程,在小学三年级之内可以完成,奠定一生的英语英文程度。若自胎儿或婴儿教起,只要大量的、反复的听,不必背,自然熟,教法更简单,效果更好。

十二、只有正式的直接的“英语”、“英文”教育,不须要绕道“儿童英语”、“儿童英文”。浅度无聊的教材,只是在浪费儿童的生命。须知,英美的儿童,三岁就学会一生的“英语”了,因为他们从没学过“儿童英语”。但是美国青少年“英文”程度低落,乃是由于他们从小只学“儿童英文”,错过了一生学“真正英文”的时机。吾人不要再重蹈美国人的覆辙了!直接学会了成人的“语”,儿童的“语”也会了。直接学会了深度的“文”,平浅的“文”也会了。

十三、一直注意“懂不懂”的问题,于是,“从浅到深按部就班,零零碎碎分析讲解”的教学法,已造成八十年来我国英语教育的严重失败。要改善英语教育,吾人应该改弦更张了。“只要多听多背,不要管懂不懂,听多读多背多了,自然就会懂。”这是吾人的新主张。

十四、资质好的儿童,可以同样方法,同时教其法文、德文、日文、希腊文等。

十五、“外文读经”的基本前提是“中文读经”。如果只侧重外文。偏废了中文,最多只成一个洋奴而已。不懂迷失了自己,对世界也无所贡献。(有关中文读经,请参阅王财贵著《儿童读经教育说明手册》)

2001/05/04

KEEPING UP TO DATE

(1000 SENTENCES OF TODAY'S ENGLISH)

by Scott Ballantyne

The difficulty in learning any language is that language is in a constant state of change. New words enter the language almost every day, but whilst we can learn the words, how are they used in daily practice? Just as modern words enter the language, so others leave it in modern usage. 'Keeping Up To Date' uses 69 topics covering the modern daily language of the people who speak the language daily.

The subjects used in this book investigate the simple routines of life along with modern concerns such as computers, Internet, the environment, art & literature and politics.

It is not intended that students of English start at the first page and work through to the end, but instead to look at the subject index and choose the topics of interest to them and then to read, listen and learn the phrases used by indigenous speakers.

A library of modern daily and useful phrases can be built up by students of all ages so that when they speak to English natives, they will be understood to understand the language of this modern world.

《英语导读 1000 句》理念说明

周 鸿

学习语言本来是一件轻松愉快的事情,但我们却觉得英语越学越难,造成了很多的心理障碍,虽然经过多年的努力,始终无法有效地掌握英语。科学地分析其中的原因,我们发现,原来传统的英语教材是遵循从简单到复杂、从易到难的原则,这个原则其实是陈旧、过时的机械方法论,它不仅破坏了语言系统的整体性,而且完全违背了人的认知行为,由此造成了我们学习英语方法的偏失,最终无法有效地掌握英语。人类学习语言从来就没有难易之分,没有简单和复杂之分,学习母语如此,学习英语也是如此。只有一开始就学习系统而丰富的语言,才能有效地掌握语言。(详见《英语学习的科学观》一文)

《英语导读 1000 句》的编辑思想: 系统、丰富、实用、内容集中、可重复学习

《英语导读 1000 句》是根据语言系统的整体性思想编写的,它不仅具备英语的常用语法、句型,而且内容相当广泛,包含政治、经济、科技、民俗、教育、文化、艺术、环保、医疗等诸多领域及生活的方方面面,每个主题下的句与句之间既是对话,又可组成一篇小短文,而且很多主题,意趣深远。我们提供给大家的是原汁原味、内容丰富、文词优美的英语,而不只是给中国人或亚洲人学习的英语。

《英语导读 1000 句》分 69 个小题目,每个题目 15 句,共 1035 句,有 12796 个单词,用词量约 4000 至 6000 个。我们把每句话标上序号,这绝不是表达由易到难的顺序,而只是句子序号,方便记忆、学习而已,你完全可选择任何一个题目开始学习。

《英语导读 1000 句》的学习方法:领读、跟读

好的英语教材当然需要好的学习环境和学习方法。对中国人来说,“领读、跟读”这种学习方式不仅体现了很好的英语学习环境,而且是省时、轻松、简单、便捷、高效的英语学习方法。因为“领读、跟读”是让我们跟着英语专家读书,这其中包含了一定的语言学习内容,又包含了听(听英语专家读)和说(我们跟着读)的机会,这正是英语学习环境所要求的。我们在跟读的过程中可以不断地听、不断地模仿、不断地纠正发音、不断地说,这样反复多了,自然就具备了听和说的能力,而且可以同时掌握词汇、语法、句型。为此,我们制作了由英语专家示范的“领读和跟读”的教学录音,以便大家模仿学习。

《英语导读 1000 句》同时推出“10 岁以下学习版” 和“10 岁以上及成人学习版”

《英语导读 1000 句》虽然同时推出“10 岁以下学习版”和“10 岁以上及成人学习版”,但教材内容完全一样。其实,道理也很简单:无论大人和孩子,只有在丰富的语言环境中学习,才是最有效的,这不仅符合人的生理、心理,也符合人的认知行为。两种不同学习版本的区别仅仅在于:10 岁以下学习版的“领读和跟读”的教学录音速度较慢,这样有利于父母和老师教学。而对于 10 岁以上的学习者,则提供正常语速的“领读和跟读”教学录音(当然你完全可以按自己的实际选择语速的快慢,只要有利于学习)。两种版本同时都配有正常语速的全文朗读录音,这可以做为听力训练(“领读、跟读”教学录音同样也可作为听力材料)。

大家注意到本书不在英语中掺杂翻译,而是把译文放在后面仅作参考。很多人以为要了解英语的中文意思才能学习英语,结果使得我们在学习英语时多费一份脑力去转换中英文的意思,不能象自己说中国话那样直接反射出来,不能用英语直接思考。其实最好的方法是不要理会中文意思而学习英语。日久功深,在我们的内心深处,自然能打通两种语言,这是人类的本能。

《英语导读 1000 句》教学建议

吕丽委

一、给家长和老师的建议

(1) 5 岁以下的孩子,不必着急马上让他学说,可以从听入手,每天让他听一定的时间(最好您陪他听),听的内容可以是《英语导读 1000 句》,也可以是《儿童西方文化导读》或其他录音(不论选用什么听力教材,均需要是内容丰富的英语)。听的时间可以是半年,可以是一年,让他对英语的音韵有一个熟悉的过程,然后再进入《英语导读 1000 句》的学习,你的任务仅仅是陪他跟磁带一起读,而不是由你来带读,因为我们的发音不够标准,不必担心孩子的发音不正确,小孩子听多了,读多了,自然就能熟悉英语的音韵,他的发音就会越来越准确、清晰,在潜意识中培养学习英语的兴趣和信心。有了兴趣和信心,学习就轻松多了。

(2) 5 岁以上的孩子,也建议让他听英语录音 3~6 个月,教材建议与上同,然后再进入学习阶段。对于不能自主学习的孩子,仍然要陪他跟着录音一起读;对于能自主学习的孩子,则可以让他自己跟着读。

(3) 课堂教学,老师可以让孩子就所学的内容先听录音 5~10 分钟,然后只需组织学生跟着录音读诵即可。

二、阅读及其他建议

(1) 5 岁以上的孩子,经过半年至一年的学习之后,就可以开始阅读英文童话、故事及其他短篇文章。10 岁以上的学习者,阅读可同时进行,阅读范围越广越好。阅读的原则:宁多勿少,只须泛读,不求精读。

(2) 孩子的学习可同时配合《儿童西方文化导读》。(学习方法参考本文建议)

(3) 可以经常收听 BBC 或 VOA 之类的英文广播。

特别提醒: 陪听、陪读就意味着您要做出一定的牺牲,给孩子创造一个

听和读的环境,这本身就是言传身教的良好教育,而且在陪听、陪读的过程中您也可以同时学习英语,这也是很好的亲子活动。在陪孩子读的过程中,一定要让孩子边读边看书,并用手指着单词,日久你会发现这种方法对记忆单词极为有效。还有,我们所做的只是不断鼓励、嘉许,而不是责备,让孩子完全在轻松的状况下学习才是最有效的。

三、教学的进度

(1)对于家庭学习的孩子而言,以每个章节为一个学习单元,每个章节跟读 50 遍,然后再进入下一章节的学习。有人问 50 遍还不能熟读背诵怎么办,含糊过去,接着往下读,一定时间反过来让他复习,原来的内容他只会比原来读的更好,因为他的英语水平天天在进步,越到后来,你会发现他一遍比一遍好,一遍比一遍流畅。即使是孩子很快能熟读、背诵,每句至少也要朗读 30~50 遍。如果每天学习半个小时,八天时间就可以将一个单元读 50 遍,1 年半的时间就可将整本教材听、读 50 遍,听和说的单词量越过 100 万个。

(2)对课堂学习的孩子而言,课堂学习的跟读次数,老师可自行掌握,课后要规定学生每天的学习量,教材进度与上同。

(3)对 10 岁以上的学习者而言,你除了采用上述的学习方法外,也可以把整本教材跟读一遍后,再来跟读第二遍,每天 1 小时,3 天就可学习一遍,这样能在半年时间内跟读 50 遍,当然如果你采有“10 岁以下学习版”的“领读、跟读”录音语速来学习的话,每天 1 小时,1 年的时间你可以跟读 50 遍。

四、学习的效果

(1)对孩子而言,经过 2 至 3 年的学习,英语将成为他们的第二母语,英语的水平可以达到他的汉语水平(不论是交流、表达或是认字),而且打下了终生英语学习的基础,日后继续巩固和学习,英语和汉语可同水平发展。

(2)对成人而言,经半年到一年的学习,完全可以用英语自由表达和交流,而且英语的学习将成为终生的兴趣和爱好。英语真正成为我们生活中的一部分。

SECTIONS

目 录

1. MAKING FRIENDS	(1)	25. UNIVERSITY	(39)
2. AROUND TOWN	(2)	26. ELECTRICITY	(41)
3 SIR, MADAM, MR , MRS. , MISS & Ms	(3)	27. ENVIRONMENT	(43)
4 GOING PLACES	(4)	28 ACID RAIN	(45)
5. IN THE HOME	(5)	29 GLOBAL WARMING	(47)
6 CITIES, TOWNS, VILLAGES ...	(6)	30. CLIMATE CHANGE	(49)
7. IN THE GARDEN	(8)	31. MARRIAGE	(51)
8. PLAYING GAMES	(9)	32. DEATH	(53)
9 TYPES OF WORK	(10)	33. BIRTH	(55)
10. DIFFERENT KINDS OF EATING	(11)	34. CLOTHES	(57)
11 TIME	(12)	35 THE BODY	(59)
12. DIFFERENT VALUES	(13)	36. ILLNESS	(61)
13. LIBRARIES	(15)	37 COOKING	(63)
14 CINEMA, THEATRE	(17)	38. INVENTIONS	(65)
15. FLYING	(19)	39. LANGUAGES	(67)
16. SUPERMARKETS	(21)	40 GEOGRAPHY	(69)
17 CHILDREN	(23)	41 SHOPPING	(71)
18 MUSIC	(25)	42 VISITING THE DOCTOR	(73)
19 FAMOUS WRITERS	(27)	43 HOSPITALS	(75)
20 FAMOUS MUSICIANS	(29)	44. AT SEA	(77)
21 TELEVISION	(31)	45. SWIMMING ETC.	(79)
22 RADIO	(33)	46 HOLIDAYS	(81)
23. NEWSPAPERS	(35)	47 BOOKS ..	(83)
24 SCHOOL	(37)	48 MAGAZINES ..	(85)
		49. WATER	(87)
		50. POSITIONS	(89)

51. TOILET	(91)
52. WASHING	(93)
53. TOYS	(95)
54. GAMES, ETC	(97)
55. DANCE	(99)
56. COMPUTERS	(101)
57. DIRECTIONS	(103)
58. INTERNET	(105)
59. TRANSPORT	(107)
60. WHICH KNIFE?	(109)

61. WEATHER	(111)
62. ART	(113)
63. IN THE COUNTRYSIDE	(115)
64. UNDER THE SEA	(117)
65. MOUNTAINS	(119)
66. TRAVEL GUIDES	(121)
67. ATLAS, MAP, GLOBE	(123)
68. POLITICS	(125)
69. GOODBYES	(127)
附录: 中文翻译	(129)

1. MAKING FRIENDS

1. 'Hi, my name's Bill. '
2. 'Hi, I'm Mary. '
3. 'Nice to meet you, Mary. '
4. 'Likewise. '
5. 'Where are you from?'
6. 'I'm from the USA. And you?'
7. 'Oh, I'm from Finland. '
8. 'Finland - where is that?'
9. 'It's in northern Europe. '
10. 'Oh, I didn't know. '
11. 'And where in America are you from?'
12. 'I'm from Texas. That's in the south. '
13. 'Yes, I've heard of it. '
14. 'Have you really?'
15. 'Sure, it's quite famous. '

2. AROUND TOWN

16. 'Do you know this town well?'
17. 'Sure, I have been here many times.'
18. 'How many libraries are there here?'
19. 'There are three.'
20. 'Three! That's a lot for a small town.'
21. 'Well, one belongs to the town.'
22. 'And the other two?'
23. 'They belong to the university.'
24. 'Can anyone use them?'
25. 'No. Only students can use the university libraries.'
26. 'But can anyone use the town library?'
27. 'Of course, I have been going there for years but really you should join the library.'
28. 'How do I do that?'
29. 'You give them your name and address and they give you a ticket.'
30. 'Good, that sounds easy.'

3. SIR, MADAM, Mr. , Mrs. , Miss & Ms.

31. In western countries many titles are used.
32. Men are usually called, 'Mr. '
33. Women can have different titles.
34. A woman can choose her title.
35. If she is married, she can call herself, 'Mrs. ' or 'Ms. '
36. If a woman is unmarried she can call herself, 'Miss' or 'Ms. '
37. So when do we use, 'Sir' or 'Madam'?
38. They are often used in formal letters.
39. Sometimes we hear people call others, 'Sir' or 'Madam'
40. Yes, they are formal terms and very polite.
41. So how do we know when to use them?
42. Well, if you don't know people, you can use those terms.
43. It is considered too polite.
44. Some people would think so, but don't worry about it.
45. Most people don't mind if you guess.

4. GOING PLACES

46. Travel can be very exciting.
47. Many people like to travel.
48. People think travel is expensive.
49. This need not be so.
50. We can travel by many ways.
51. Walking is a form of travel.
52. It can be very interesting.
53. Walking enables us to see many things in detail.
54. We can travel by plane, bus, train or car.
55. When we travel that way we get to places quickly.
56. However, we don't see things so deeply.
57. A bicycle is a quicker way to travel than walking.
58. By bicycle we can still see things in detail.
59. We can stop easier and examine what we find interesting.
60. But all types of travel are interesting.

5. IN THE HOME

61. There are many kinds of rooms in a house.
62. The bedroom is where we sleep.
63. In the kitchen we cook our meals.
64. In the dining room we eat the food we have cooked.
65. Lounges are used for relaxing.
66. Some houses have a study.
67. The study is like an office at home.
68. The bathroom is where we wash.
69. Some bathrooms have a bath.
70. Other bathrooms have a shower.
71. Most bathrooms have a toilet.
72. Some houses have more than one bathroom.
73. Several bedrooms can make up part of a house.
74. A house can also have a garden.
75. A garden may have a small house called a shed.

6. CITIES, TOWNS, VILLAGES

- 76. A city is really just a large town.
- 77. A town is just a large village.
- 78. A small village without any shops is called a hamlet.
- 79. A hamlet may have only a few houses.
- 80. A village will contain a few shops and several houses.
- 81. Cities have lots and lots of people.
- 82. Towns have fewer people.
- 83. Villages and hamlets have even fewer people.
- 84. In England, every city has a cathedral.
- 85. A cathedral is a large church.
- 86. Some European countries also have cathedrals.
- 87. Towns have several churches.
- 88. A village will often have at least one church.
- 89. A hamlet may or may not have a church.